99 — 103

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME R… DU CANA…

Province: Ontario — District No. 99 Nipissing — S. District No. East — Enumeration District / District du recenseur No. 54 — in / dans Mattawa Town Rosemount Ward — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 8

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J.G. Park — Enumerator. / Recenseur.

| NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION: Dwelling House. | Family (including isolated individuals living in institutions) | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, boarder or lodger. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward or concession and lot or sub-district number in township or parish. Street and house number in city, town or village. Or other description.) | Sex. | Relationship to head of family or household | If age entered in italics, write "married" or "widowed" | Month of birth. | Year of birth. | Age at last birthday. | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) | Year of immigration to Canada. If an immigrant. | Year of naturalization. If becomes an alien. | Racial or tribal origin. | Nationality. | Religion. | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade. | Employer. | Employees. | Working on own account. (See instructions.) | WAGE-EARNERS. State whether person is employed in wooden mills, flour mills, sash and door factories, planing mills, etc. | Weeks employed in 1910 at all occupations or trades. | Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. | Hours of working time per week at chief occupation. | Hours of working time per week at other occupation, if any. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. | Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. | Rate of earnings per hour, if paid by piece-work. | INSURANCE HELD AT DATE— Upon life. $ | Against accident or sickness. $ | Cost of insurance in one year. $ | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910. | Can read. | Can write. | Language commonly spoken. | Cost of education in one year of pupils over five years of age at school or University. $ | Blind. | Deaf and dumb. | INFIRMITY. Insanity, idiocy, imbecility. | Aveugle. | Sourd et muet. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| NUMÉROS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling house. | Famille, comprenant les individus isolés habitant les institutions. | RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou sub-division de canton ou paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sexe. | Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Célibataire, marié, veuf, ou divorcé. Inscrire en italique si marié ou veuf. | Mois de naissance. | Année de naissance. | Age au dernier anniversaire. | CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Pour les immigrés, année d'immigration au Canada. | Pour les étrangers, année de naturalisation. | Origine selon la race ou la tribu. | Nationalité. | Religion. | PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier. | Employé, employeur ou travailleur à son compte. Patron. | Employés. | Travaillant à son compte. (Voir instructions.) | EMPLOYÉS. Résidence en 3e prairies, sur les fermes, dans les forêts, dans les mines, sur vaisseaux d'eau. | Nombre de semaines à l'emploi principal en 1910. | Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal. | Heures de travail par semaine à l'emploi principal. | Heures de travail par semaine à d'autres emplois. | Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal. $ | Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal, s'il en existe. $ | Taux du salaire à l'heure pour le travail aux pièces. | ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Sur la vie. $ | Sur les accidents ou la maladie. $ | Coût de l'assurance dans l'année courante. $ | INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910. | Sait lire. | Sait écrire. | Langue communément parlée. | Coût de l'instruction dans l'année courante. $ | INFIRMITÉS. Aveugle. | Sourd et muet. |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 |
| 1 | 1 | Crawford Alex George | Leith | M. | Son | S. | Sept | 1894 | 16 | C | | | Scotch | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Yes | Yes | E. | | | | |
| 2 | | " Annie | " | F. | Daughter | S. | Dec | 1896 | 14 | C | | | Scotch | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Yes | Yes | E. | | | | |
| 3 | | " Bernadette | " | F. | " | S. | May | 1901 | 10 | C | | | Scotch | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Yes | Yes | E. | | | | |
| 4 | | Armstrong Marguerite | " | F. | " | S. | Jan | 1906 | 5 | C | | | Irish | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | 3 | 3 Cayen Joseph | Pisatte | M. | Head | M. | | 1876 | 34 | C | | | French | Canadian | R. Catholic | Fisherman | | | Yes | | odd jobs | | | | | | | | | | | 7 | Yes | Yes | E. & C. | | | | |
| 6 | | " Marie | " | F. | Wife | M. | | 1880 | 30 | C | | | Algonquin | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | 7 | Yes | Yes | C. | | | | |
| 7 | 4 | 4 Villeneuve Joseph | " | M. | Head | M. | Jan | 1878 | 32 | C | | | French | Canadian | R. Catholic | Labourer | | | Yes | | odd jobs | 40 | | 10 | | 300 | | | | | | 7 | No | No | E. & C. | | | | |
| 8 | | " Hellen | " | F. | Wife | M. | Mch | 1879 | 31 | C | | | French | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | 7 | Yes | Yes | E. & C. | | | | |
| 9 | | Beaufoi Marie Louise | " | F. | Stepdaughter | S. | June | 1896 | 14 | C | | | French | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | 7 | Yes | Yes | E. & C. | | | | |
| 10 | | " Elizabeth | " | F. | " | S. | Mch | 1894 | 17 | C | | | French | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | 7 | Yes | Yes | E. & C. | | | | |
| 11 | | " Marianne | " | F. | " | S. | Jan | 1898 | 14 | C | | | French | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | 7 | Yes | Yes | E. & C. | | | | |
| 12 | | " Pierre | " | M. | " | S. | Sept | 1899 | 12 | C | | | French | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Yes | Yes | E. & C. | | | | |
| 13 | | " Celina | " | F. | Stepson | S. | Sept | 1904 | 5 | C | | | French | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | No | No | E. & C. | | | | |
| 14 | 68 | 68 Brown Peter | " | M. | Head | M. | Jan | 1875 | 36 | C | | | Irish | Canadian | R. Catholic | Labourer | | | Yes | | odd jobs | | | 7 | | | 50 | | | | | 7 | Yes | Yes | E. | | | | |
| 15 | | " Caroline | " | F. | Wife | M. | Mch | 1880 | 30 | C | | | Scotch | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | 7 | Yes | Yes | E. | | | | |
| 16 | | " Margaret | " | F. | Daughter | S. | Apr | 1901 | 9 | C | | | Irish | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | 69 | 69 Mullin George | Leonard | M. | Head | M. | Sept | 1882 | 27 | C | | | Irish | Canadian | R. Catholic | Labourer | | | Yes | | Farm | 24 | | 9 | | | 25 | | | | | 7 | Yes | Yes | E. | | | | |
| 18 | | " Philomena | " | F. | Wife | M. | June | 1886 | 24 | C | | | Irish | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | 7 | Yes | Yes | E. | | | | |
| 19 | | " Abraham | " | M. | Son | S. | Apl | 1906 | 5 | C | | | Irish | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | " Anthony | " | M. | " | S. | Feb | 1908 | 3 | C | | | Irish | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | " Bernadette | " | F. | Daughter | S. | Nov | 1910 | 0 | C | | | French | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | 62 | 62 Leclerc George | " | M. | Head | M. | June | 1886 | 24 | C | | | French | Canadian | R. Catholic | Labourer | | | Yes | | odd jobs | 40 | | 7 | | | 20 | | | | | 7 | Yes | Yes | E. & C. | | | | |
| 23 | | " Mary | " | F. | Wife | M. | Jan | 1886 | 24 | C | | | Irish | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | 7 | Yes | Yes | E. & C. | | | | |
| 24 | | " Mary Alice | " | F. | Daughter | S. | Oct | 1903 | 1 | C | | | French | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | Simon Richard | " | M. | Lodger | S. | Nov | 1884 | 26 | C | | | French | Canadian | R. Catholic | Labourer | | | Yes | | odd jobs | | | 7 | | | 40 | | | | | 7 | Yes | Yes | E. | | | | |
| 26 | | Lemieux Josepha | " | F. | Grandmother | W. | May | 1848 | 61 | C | | | French | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | 7 | No | No | E. | | | | |
| 27 | 63 | 63 Pinguay Alphonse | Leonard | M. | Head | M. | | 1875 | 36 | C | | | French | Canadian | R. Catholic | Farm labourer | | | Yes | | Farm | 6 | 24 | | | | 40 | | | | | 7 | No | No | E. & C. | | | | |
| 28 | | " Charlotte | " | F. | Wife | M. | June | 1883 | 27 | C | | | Scotch | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | 7 | Yes | Yes | E. | | | | |
| 29 | | " Raimidas | " | M. | Son | M. | Dec | 1898 | 12 | C | | | French | Canadian | R. Catholic | Labourer | | | Yes | | odd jobs | | | 7 | | | 50 | | | | | 7 | Yes | Yes | E. & C. | | | | |
| 30 | | " Melvina | " | F. | Daughter | S. | May | 1904 | 6 | C | | | French | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | 7 | Yes | Yes | E. & C. | | | | |
| 31 | | " Clement | " | M. | " | S. | Dec | 1898 | 12 | C | | | French | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Yes | Yes | E. | | | | |
| 32 | | " Georgina | " | F. | " | S. | Feb | 1905 | 11 | C | | | French | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Yes | Yes | E. | | | | |
| 33 | | " Marguerite | " | F. | " | S. | Mch | 1902 | 8 | C | | | French | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | 7 | Yes | Yes | E. | | | | |
| 34 | | " Anthony | " | M. | Son | S. | Sept | 1906 | 5 | C | | | French | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 35 | | " Veronica | " | F. | Daughter | S. | Apl | 1908 | 2 | C | | | French | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 36 | 66 | 66 Pinion Israel | Leonard | M. | Head | M. | | 1862 | 49 | C | | | French | Canadian | R. Catholic | Labourer | | | Yes | | odd jobs | | | 7 | | | 300 | | | | | 1 | No | No | E. & C. | | | | |
| 37 | | " Jane | " | F. | Wife | M. | Sept | 1867 | 42 | C | | | Irish | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | 7 | Yes | Yes | E. | | | | |
| 38 | | " Vera | " | F. | Daughter | S. | Mch | 1900 | 11 | C | | | French | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Yes | Yes | E. & C. | | | | |
| 39 | | " Ellen | " | M. | Son | S. | Apl | 1904 | 16 | C | | | French | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | 5 | Yes | Yes | E. & C. | | | | |
| 40 | | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 41 | 67 | 67 Turner Joseph | Leonard | M. | Head | M. | Mch | 1880 | 25 | M. Pro | | | Scotch | Canadian | R. Catholic | Labourer | | | Yes | | odd jobs | | | 6 | | | 60 | | | | | | Yes | Yes | E. | | | | |
| 42 | | " Marguerite | " | F. | Wife | M. | Dec | 1882 | 24 | C | | | Irish | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | Yes | Yes | E. & C. | | | | |
| 43 | | " Ethel | " | F. | Daughter | S. | Dec | 1905 | 5 | C | | | Scotch | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | E. | | | | |
| 44 | | " Agnes | " | F. | " | S. | Sept | 1907 | 3 | C | | | Scotch | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 45 | | " Robert | " | M. | Son | S. | Dec | 1908 | 2 | C | | | Scotch | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 46 | | " Mary | " | F. | Daughter | S. | May | 1911 | 0 | C | | | Scotch | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 47 | 64 | 64 Pinion Pierre | Leonard | M. | Head | M. | Jan | 1883 | 28 | C | | | French | Canadian | R. Catholic | Labourer | | | Yes | | odd jobs | | | 6 | | | 300 | | | | | | Yes | Yes | E. & C. | | | | |
| 48 | | " Rose | " | F. | Wife | M. | Dec | 1888 | 24 | C | | | French | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | Yes | Yes | E. | | | | |
| 49 | 67 | 67 Lafrenière John | Leonard | M. | Head | M. | Mch | 1885 | 26 | C | | | French | Canadian | R. Catholic | Labourer | | | Yes | | odd jobs | | | 6 | | | 300 | | | | | | No | No | E. & C. | | | | |
| 50 | | " Emma | " | F. | Wife | M. | May | 1887 | 24 | C | | | French | Canadian | R. Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |